

**Türkmenistanyň Prezidenti Serdar BERDIMUHAMEDOW:**  
**- BIZ DÜNYÄNIŇ ÄHLI YURT LARY WE HALKLARY ÜÇIN AÇYKDÝRYS!**



# ÝAŞ DIPLOMATYŇ SESI

Biziň baş maksadymyz Watana gulluk etmekdir! METBUGAT — ELEKTRON GAZETI



THE VOICE OF YOUNG DIPLOMAT

Our main goal is to serve the Motherland! ELECTRON NEWSPAPER

*Esaslandyryjysy — Türkmenistanyň Daşary işler ministrliginiň Halkara gatnaşyklary instituty*

*Elektron gazet 2020-nji ýylyň 1-nji oktyabryndan bări çykýar*

No4 (54) 2023-nji ýylyň 10-njy fewraly



Syýasy teswir

## HEPDÄNIŇ MÖHÜM WAKALARY

*«Arkadag Serdarly bagtyýar ýaşlar» ýýlymyzda eziz Diýarymız hormatly Prezidentimiziň baştutanylygynda toplumlaýyn durmuş-ykdysady we demokratik özgertmeleriň ýoly bilen ynamly öne barýar.*

30-njy ýanwarda döwlet Baştutanymyz Russiya Federasiýasynyň parlament wekiliyetine ýolbaşçılık edip, ýurdumya sapar bilen gelen Russiya Federasiýasynyň Federal Ýygňagynyň Döwlet Dumasynyň Başlygy W.Yaçeslaw Wolodini kabul etdi. Duşuşygyň barşında deňhukuklylyk, özara hormat goýmak ýörelgelerine esaslanýan turkmen-rus gatnaşyklarynyň dostlukly we strategik häsiyete eýedigi kanagatlanma bilen nygtaldy. Iki ýurduň wekiliyet agzalarynyň gatnaşmagynda giňişleýin düzümde Türkmenistanyň Mejlisiniň Başlygy G.Mämmedowanyň we Russiya Federasiýasynyň Federal Ýygňagynyň Döwlet Dumasynyň Başlygy W.Wolodiniň duşuşygy boldy. Duşuşylda parlamentara hyzmatdaşlygyň geljekki mümkünçilikleri, ugurdaş komiteleriň çäklerindäki gatnaşyklar, kanun çykaryjylyk ulgamynda netijeli tejribe alyşmak meseleleri ara alnyp maslahatlaşyldy.

3-njy fewralda Türkmenistanyň Prezidentiniň Buýrugy esasynda, «Türkmengaz» döwlet konsernine degişli möçberdäki suwuklandyrylan ga-

zy dost-doganalık kömegi hökmünde Özbegistan Respublikasyna muzdsuz bermek tabşyryldy.

4-njy fewralda Türkmenistanyň Halk Maslahatynyň Başlygy, turkmen halkynyň Milli Lideri Gurbanguly Berdimuhamedow paytagtymyz boýunça we Ahal welaýatyň Arkadag şäherine iş saparyny amala aşyrdy. Milli Liderimiz dürli maksatly binalaryň halkara ölçeglere laýyklykda gurulmagyныň, aýratynda, ösüp gelýän ýaş nesliň saglygyny goramaga degişli edaralaryň iň täze tehnologik enjamlar bilen üpjün edilmeginiň möhümdigini belledi.

Daşary işler ministrliginde gecirilen Türkmenistanyň adam hukuklary we halkara ynsanperwer hukugy babatda halkara borçnamalarynyň ýerine yetirilmegini üpjün etmek boýunça pudagara toparyň nobatdaky mejlisи hepdäniň möhüm wakalarynyň hatarynda boldy. Mejlisиň dowamynnda 2022-nji ýylda ýerine yetirilen işlerleriň netijelerine hem-de şu ýyl üçin onde goýlan wezipelere garaldy. Toparyň iş meýilnamasında kesgitlenen wezipeleri ýerine yetirmek boýunça çäreleri ara alyp maslahatlaşmagyň dowamynnda bellenilişi ýaly, adam hukuklaryny goramak babatda iň gowy dünýä tejribesini öwrenmek maksady bilen, halkara bilermenleriň gatnaşmagynda maslahatlary, iş duşuşyklaryny, geneşmeleri geçirimek göz öñünde tutulýar.

Ýeri gelende, «Arkadagly ýaşlar» atly täze elektron žurnalıň okyjylara gowşandygyny bellemek gerek. Türkmenistanyň Magtymguly adyndaky Yaşlar guramasynyň täze žurnalı elektron görnüşde www.turkmenmetbugat.gov.tm web saýtynda ýerleşdirildi. Täze elektron neşir zehinli turkmen ýashalaryny geçirýän ylmy barlaglarynyň hem-de innowasion işläp taýýarlamalarynyň ähmiyetini açyp görkezmäge gönükdirilendir.

«ÝAŞ diplomatyň sesi».

## TÄZELIKLER НОВОСТИ NEWS



Встреча, приуроченная  
взаимо сотрудничеству  
между Туркменистаном  
и Республикой  
Таджикистан

6 февраля 2023 года в ИМО МИД Туркменистана состоялась встреча ректора нашего вуза Джумамырата Гурбангелдиева с Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Таджикистан в Туркменистане Фаррухом Хомиддином Шарифзодой. Встреча приурочена развитию сотрудничества туркмено-таджикских отношений.

Представителями сторон были выдвинуты инициативы о дальнейшем



расширении взаимовыгодного сотрудничества в сфере образования, также рассмотрены некоторые предложения в рамках сотрудничества между Институтом международных отношений МИД Туркменистана и высшими учебными заведениями Таджикистана.

### A women's advocacy meeting

On January 31, 2023, organized by the First Women's Organization of the Institute of International Relations of the Ministry of Foreign Affairs of Turkmenistan, advocacy meeting was held among female teachers and student girls of the institute under the title «The sanctity of family is

the beauty of the national culture of our people». In this solemn meeting, the student girls performed our national crafts inherited from our mothers. Also, during the ceremony, female teachers of the institute, female students presented interesting stories and legends related to the art of painting.



«ÝAŞ diplomatyň sesi».

## ÝAŞ DIPLOMATYŇ SESI

**K**Dünyäniň iň öndebaryjy tehnologiyalary bilen häzirki zaman ösüş-özgerişli ýurtlara «kerwenbaşylyk» edýän, beýik ymaratlary arkaly «Ýakyn Gündogaryň Manhetteni» ady bilen şöhratlanan döwlet — Birleşen Arap Emirlikleri bilen Türkmenistanyň arasyndaqy diplomatik gatnaşyklar 1995-nji ýylyň oktyabrynda ýola goýlup, häzirki wagtda iki döwletiň Hökümet we daşary syýasat edaralarynyň ugry boýunça hem-de abraýly halkara guramalaryň çäklerinde gatnaşyklar yzygiderli ösdüriliýär.

Türkmen-arap gatnaşyklary irki eý-yamlardan bari dowam edip gelýär. Gündogar halklarynyň, şol sanda türkmen halkynyň medeni, edebi mirasy asyr larboý dünýäniň ünsüni özüne çekip gelýär. Türkologiya ylmyny esaslandyryjy hasaplanlyýan Mahmyt Kaşgarlynyň türkidilleriň söz baýlygy hakdaky meşhur eserleriniň-de arap dilinde ýazylandygyny bilyäris. Edil Mahmyt Kaşgarly ýaly, Samarkantda, Buharada, Merwe,.



## TÜRKMENISTAN — BAE: GEÇMIŞDEN ŞU GÜNE, ŞU GÜNDEN GELJEGE

soňra Bagdatda dil, edebiyat, din, taryh ylymlaryny düýpli öwrenip, elliden gowrak eseri miras galdyran Mahmyt Zamaňşary-da öz eserlerini arap dilinde ýazypdyr. Orta asyr diliçileri Abu Hayýanyň, Yüsüp Kœnewiniň, ibn Muhammannyň, Jemaleddin at-Türkiniň sözlükleri-de araplary türkmen diliniň aşyratynlyklary bilen tanyşdymakda, türkmen-arap gatnaşyklarynyň jebislesmeginde biçak uly ähmiyete eýe bolupdyr. Biz häzirem salamlaşanymzdá birek-birege arap sözleri bilen saglyk-salamatlyk dileýäris.

«Ozal akan ýerden akarmış arky» diýleni. Ýurt Garaşsyzlygymza eýe bolany myzda n soň, durmuş-ykdysady we beýleki ugurlarda örän güýçeli depginlerde ösýän, halkara syýahatçylyk, maliye-ykdysady, sôwdâ merkezlerine öwrülen Birleşen Arap Emirliklerine iň ýokary döwlet wezipesinde amala aşyran ilkinji resmi saparynyň mysalynda-da aýratyn göz yetirmek bolýar.

Türkmen-emirlikler gatnaşyklarynda ýangyç-energetika, ulag-logistika ulgamlaryny, oba hojalygyny, aragatnaşyf we kommunikasiýalar toplumyny, gaýtadan işleyän we himiýa senagatyny, taze tehnologiyalaryň ornaşdyrylmagy häzirki günde ikitaraplaýyn hyzmatdaşlygyň ileri tutulýan ugurlarynyň hatarynda görkezmek bolar. Şuňuň bilen baglylykda, ýurdumuz BAE-niň öndebaryjy energetika kompanii-



gatnaşyklarynda täze eýýam başlandy. Maýa goýumlary, nebit-gaz pudagy, gaýtadan dikeldilýän energiya çeşmelerini peýdalannmak, ulag, syýahatçylyk, bilim, medeniyet ýaly ulgamlarda ikitaraplaýyn hyzmatdaşlygy ösdürmek boýunça iki döwletiň garaýşlarynyň deň gelmegi bolsa döwletlara hyzmatdaşlykda täze ösüslere badalga berýär. Muňa 2022-nji ýylyň 21-22-nji noýabrynda hormatlı Prezidentimiziň Birleşen Arap Emirliklerine iň ýokary döwlet wezipesinde amala aşyran ilkinji resmi saparynyň mysalynda-da aýratyn göz yetirmek bolýar.

Türkmen-emirlikler gatnaşyklarynda daşary syýasatynda bar bolan maksatlary we wezipeleri iberilen döwletde amala aşyrýarlar. Daşary ýurtlarda iberen döwletiniň wekilleri bolup, olar şol ýerde ýasaýan raýatlaryň hem-de guramalaryň hukuklaryny goramak, şeýle hem, hökümetara gatnaşyklaryny gülläp ösdürmek ugrününde degişli işleri alyp barýarlar. Dünýä ýurtlary

ýalary bilen netijeli hyzmatdaşlyga taýýardyr. Türkmenistanyň we BAE-niň baý taryhy mirasy, özboluşly däp-dessurlary bar.

Iki döwletiň arasyndaky hyzmatdaşlyklaryň giň gerimi hakda aýtmaga-diýmäge waka, delil örän köp. Olary bir gürrüň çağında şöhlelendirmek mümkün däl. Aşgabatdaky Döwletliler köşgeniň, «Ene mähri» merkeziniň, Halkara iç keselleri merkeziniň gurulmagynda, Arçman şypahanasyň döwrebaplaşdyrylmagynda, Mary welaýatyndaky Çagalar hassahanasyň gurluşygynda, Mary şäheriniň Halkara howa menziliniň döwrebaplaşdyrylmagynda, şeýle hem, paýtagtymzdaky Döwletliler köşgene haýyr-sahawat goldawlarynyň berilmeginde BAE-niň ozalky döwlet Baştutany Şeyh Halifa Bin Zaýed Al Nahayyaný aýratyn uly tagallasynyň bardygyny bellemek gerek.

Türkmenistany Garaşsyzlyk günü mynasybetli BAE-niň Dubay şäherindäki dünýäniň iň beýik binasy olan «Burj Halifa» diňi indi her ýyl diýen ýaly ýurdumuzыň Döwlet baýdagynyň şekiline beslenýär. Munuň özi dostlugyň we doganlygyň özboluşly hem-de aýdyň alamatydyr. Belentligi 800 metrden hem geçýän bu bina ilkinji bolup çykan döwlet Baştutanyň Gahryman Arkadagymzdygyny ýatlamak bolsa örän ýakymy.

Dürli ugurlarda türkmen-emirlikler gatnaşyklary barha berkeýär, ösýär. Şeýdip, dostluk şahalary gol ýaýradýär. Meşhur türkmen şahyry Yúnus Emräniň: «Meniň ilim dost ilidir» diýsi ýaly, ýurtlarymz dost illeri bolup, goý, hemise güllesin, gül açsyn, gatnaşyklaryň gerimi barha giňäp, binýady berkesin!

**Atamyrat ÝAZWELIÝEW,  
Halkara žurnalistikasy  
fakultetiniň I ýyl talyby.**

## PARAHATÇYLYGY DÖRETMEGIŇ SUNGATY

**B**ilşimiz ýaly, her ýylyň 18-nji fewralynda ýurdumyza diplomatičeskeleriniň günü dabaraly ýağdaýda bellenilip geçiliýär. «Diplomatiýa» adalgasy gadymy «diploma» diýen grek sözünden gelip çykyp, «iki eplenen resmi kagyz» manysyny berýär. Ýagny ol iki eplenen ýüzi hatly tagtajyklarh aňladypdyr. Bu tagtajyklar ilçilere olaryň aýratyn ygytárlaryklaryny tassyklap, ynanç haty hökmünde berlipdir.

Gadymy Gresiyada, Rimde döwlete degişli ähli resminamalaryň, käbir aýratynlyklary özünde jemleýän we beýleki döwletler bilen gatnaşyklary düzgüňleşdirýän namalaryň eplenisékillerine görä «diploma» ady berlipdir.

Diplomatiýa döwletiň daşary syýasatyny amala aşyrmagyň guraly hem-de harby däl çäreleriň, usullaryň toplumyny öz içine almak bilen, anyk ýagdaýlara laýyk ulanylýar. Has giň manyda alnanda, diplomatiýa — döwletiň daşary syýasatyny parahatçylyk we gepleşik ýoly bilen amala aşyrmagyň resmi görnüşi. Daşary syýasat islendik döwletleriň bähbitleri, maksatlary we onuň halkara gatnaşyklaryndaky tutýan orny bilen bagly bolup durýar. Diplomatiýa bolsa döwletiň daşary syýasatyny amala aşyrlyşyny syýasy we resmi usulynyň guralydyr. Onuň esasy mazmuny döwletlara hem-de beýleki halkara derejelerinde deňhukkulý, birek-birege hormat goýmak esasynda, özara bähbitli gatnaşyklary ýola goýmaga, ösdürmeklige gönükdirilendir. Diplomatiýa ýol bilen alnyp barylýan gatnaşyklar resmi görnüşde halkara-hukuk taýdan we umumy ykrar edilen diplomatik däp-dessurlar arkaly kadalasdyrylyar.

Häzirki wagtda diplomatiýa parahatçylyk daşary syýasaty alyp barmagyň sungaty hökmünde garalýar. Şu nukday-nazardan hem, diplomatik kärine örän jogapkärçilikli wezipe hökmünde seredilýär. Halkara gatnaşyklary we diplomatik boýunça hünärmenler hemmetraplaýyn bilimli bolup, hiç hili ýalnýşlyklara ýol bermeli däldirler. Bu barada gündogaryň meşhur akyldary Yusup Balasugunly «Patyşalarla maslahat» atly ki-

tabynda: «Goý, ol akyllı hem bilimli bolsun, aýdylan sözleriň aňrysında nämäniň ýatandygyny duýmaga ukyplı bolsun!» diýip nygtap geçipdir. Taryhdan bilşimiz ýaly, her döwrü döwletlaryndan edilýän dörlü talaplar bardyr. Gadymy gerek diplomatlaryndan ceper sözlilik, köpçülügiň önünde çykyş edip, adamlary ynandyrmagy başşarmaklyk talap edilipdir.

Diplomatlar öz ýurdunyň daşary syýasatynda bar bolan maksatlary we wezipeleri iberilen döwletde amala aşyrýarlar. Daşary ýurtlarda iberen döwletiniň wekilleri bolup, olar şol ýerde ýasaýan raýatlaryň hem-de guramalaryň hukuklaryny goramak, şeýle hem, hökümetara gatnaşyklaryny gülläp ösdürmek ugrününde degişli işleri alyp barýarlar. Dünýä ýurtlary

hem ýuze çykan meseleleri çözmede agzybirligiň, ylalaşygyň usuly hökmünde diplomatiýa ýolunu saýlaýarlar. Dünýäde iki ýurduň ýa-da birnäçe ýurtlaryň arasynda jedelli, kyn, wajyp mesele ýuze çykan ýagdaýynda olar diplomatiýanyň esasy özeni bilan gepleşikleri geçirýärler hem-de ýuze çykan meseläni parahatçylyk ýoly bilen çözäge girişyärler.

Türkmen halkynyň Milli Lideri Gurbanguly Berdimuhamedow türkmen diplomatlaryny taýyarlayan bilim ojagy bolan Türkmenistany Daşary işler ministrliginiň Halkara gatnaşyklary institutyň taze binalar toplumynyň açylyş dabarasyna gatnaşyp, diplomatik işgärleriň önünde taryhy çykyş etdi. Gahryman Arkadagymyz özünüň taryhy çykyşynda halkaraçy hü-

### 18-nji fewral — Türkmenistanyň diplomatik işgärleriň günü

närmenleriň öñünde birnäçe wezipeleri goýdy. Şol wezipeleri berjaý etmek, ýaşlara diplomatiýanyň ince syrlaryny öwretmek, kâmil ýaş diplomatlary taýýarlamarak wezipesi institutyň professor-mugallymlarynyň paýyna düşýär. Institutmyzyn tejribeli professor-mugallymlary, şeýle hem, ýaş mugallymlary halkaraçy hünärmenleri taýýarlamağda asylly işleri alyp barýarlar.

Bilşimiz ýaly, Türkmenistanyň daşary syýasatynyň meseleleri milli kanunçylykda hem öz beýanyny tapdy. Ýurdumuzda «Diplomatik derejeler hakynda», «Daşary ýurtlarda Türkmenistanyň diplomatik wekilhanalaryň statusy hakynda», «Daşary ýurt döwletleriniň Türkmenistandyk diplomatik wekilhanalary hakynda», «Daşary ýurtlarda Türkmenistanyň konsullyk edaralarynyň statusy hakynda», «Diplomatik gulluk hakynda», «Adatdan daşary we Doly ýgytárlı ilci hakynda» kanunlar we beýleki hukuk namalary taýýarlanyp, daşary syýasy işini düzgünleşdirýän kanunçylygyň esasalaryny düşýär.

Biz hem Gahryman Arkadagymzyň, Arkadagly Serdarymyzyn alyp barýan daşary syýasatyny goldap, geljekde ýokary derejeli hünärmenleri taýýarlamağda öz gujur-gaýratymyzy gaýgymarys. Goý, türkmen halkynyň bagly geljegi, abadan we asuda durmuşda ýaşamagy üçin uly aladalar edýän Gahryman Arkadagymzyň, hormatlı Prezidentimiziň janlary sag, ömürleri uzak bolsun, tutýan tutumly işleri hemise rowaçlyklara beslensin!

**Dürli BALLYÝEWA,  
Türkmenistanyň Daşary işler ministrliginiň  
Halkara gatnaşyklary institutyň  
Halkara hukugy we deňeşdirmeye hukuk  
öwreniş kafedrasynyň uly mugallymy.**



Taryh — wakalaryň yzygiderliliği. Şu gün bolsa geçmişdäki hereketleriň netjesidir. **Şeyh Halifa Bin Zaýed Al Nahayyan**

Üstünligiň esasy syry adamlar bilen nähili iş salymalıdygyny oňat bilmekdir.

**Teodor Ruzwelt**



Taryh — wakalaryň yzygiderliliği. Şu gün bolsa geçmişdäki hereketleriň netjesidir. **Şeyh Halifa Bin Zaýed Al Nahayyan**

**D**ля меня возможность получить первое высшее образование именно в Российской Федерации, в частности Казанском (Приволжском) федеральном университете (КФУ) стала огромной радостью. Ведь Туркменистан и Россию, в том числе, Республику Татарстан, где находится мой университет, связывает очень тесные дружественные отношения.

На протяжении обучения в КФУ в качестве волонтера принимала участие в различных международных форумах и конференциях. В частности, приняла участие в I Международном научном форуме по проблемам глобальной безопасности «Андрей Громыко и советская дипломатия в эпоху глобальных противостояний: вызовы Востоку и Западу», XIII Международном экономическом саммите: «Россия – Исламский мир: KazanSummit 2022»; на I Всероссийской студенческой научной конференции «Исторические типы человеческих сообществ» на тему «НАТО: потенциал и перспективы Альянса в современных международных отношениях» и других.

Президент Туркменистана, проявляет постоянную заботу о молодежи, ее правовой и социальной защищенности, созданию условий для физического, интеллектуального и творческого развития; в стране принимаются меры по созданию благоприятных условий для молодежи, соответствующих прогрессивным практикам и мировым тенденциям.

В этой связи, 1 сентября 2022 года после выступления Президента на VII съезде Молодежной организации Туркменистана имени Махтумкули, был принят в новой редакции Закон Туркменистана «О государственной молодежной политике». Его принятие было встречено в обществе как событие исторического значения, отражающее реалии времени и открывающее новые возможности для реализации масштабных преобразований современной эпохи, которые предстоит осуществить именно молодому поколению страны. Выступая на съезде, Сердар Бердымухамедов подчеркнул: «Ибо эрудированная, образованная, здоровая молодежь – мощная сила, светлое будущее нашего государства».

В стране также большое внимание уделяется подготовке высококвалифицированных кадров, приветствуется получение гражданами высококачественного образования в передовых вузах мира. В этой связи использование опыта российской системы образования представляет собой интерес для туркменского государства.

С момента подписания 8 апреля 1992 года Протокола об установлении дипломатических отношений между Туркменистаном и Российской Федерацией, одним из важных аспектов сотрудничества между двумя странами является развитие гуманитарных связей, в том числе сотрудничество в области образования.

Подписание ряда международных договоров между Туркменистаном и Россией создало прочную правовую базу для расширения двустороннего сотрудничества в области гуманитарного партнерства.

18 мая 1995 года между Правительствами Туркменистана и России было подписано Соглашение о сотрудничестве в области культуры, образования и науки. В документе нашли свое отражение такие пункты, как установление прямых связей между вузами двух стран, развитие взаимодействия в деле подготовки преподавательских кадров, обмен опытом работы образовательных учреждений и другие.

Очередным шагом в расширении межгосударственного партнерства стало принятие 19 мая 2000 года «Совместной Декларации о сотрудничестве между Российской Федерацией и Туркменистаном в области науки, культуры и образования» и подписание 25 марта 2009 года

«Соглашения между Правительством Туркменистана и Правительством Российской Федерации о взаимном признании документов государственного образца об образовании».

Вышеуказанные документы сыграли большую роль в дальнейшем укреплении туркмено-российских научных и образовательных связей.

Начало XXI века характеризуется возрастающим обоюдным интересом к расширению взаимовыгодного партнерства, базирующегося на мощном фундаменте многолетних традиционных отношений дружбы и взаимопонимания между двумя странами. Туркмено-российские образовательные взаимоотношения вышли на новый уровень своего развития. Так, 10 июля 2007 года на заседании Межправительственной туркмено-российской комиссии по экономи-

онами Российской Федерации, как Республика Татарстан.

В ходе визита в Республику Татарстан для участия в XIII Международном экономическом саммите «Россия – Исламский мир: KazanSummit 2022» Председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов отметил, что Туркменистан готов постепенно расширять спектр подготовки кадров для национальной экономики и сферы высоких технологий в российских вузах, расположенных в Республике Татарстан. Герой-Аркадаг отметил, что на сегодняшний день в Татарстане получают высшее образование около 5 тысяч туркменских студентов, также подчеркнул, что республика обладает мощным научно-производственным потенциалом.

Действительно, с каждым годом ко-

## ТУРКМЕНО-РОССИЙСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ

ческому сотрудничеству была утверждена Программа подготовки кадров для Туркменистана на базе ведущих российских вузов. Данный документ создал необходимую правовую основу для организации обучения многочисленных туркменских студентов в высших учебных заведениях России.

В Соглашении между Министерством образования Туркменистана

личество граждан Туркменистана, желающих получить высшее образование в российских вузах становится все больше. Одним из таких вузов является моя альма-матер – Казанский (Приволжский) федеральный университет.

Казанский (Приволжский) федеральный университет является одним из старейших российских университетов (основан в 1804 году) и одним из десяти федеральных университетов Российской Федерации. В 2021 году университет вышел на первое место в

России по числу иностранных студентов. В настоящее время в университете получают обучение около четырех тысяч студентов из Туркменистана (лидерство по количеству иностранных студентов из одной взятой страны) в КФУ, где общее число всех иностранных студентов вуза составляет более 10 тысяч из 101 стран мира.

В 2008 году уважаемому Гурбангулы Бердымухамедову было присвоено звание Почетного доктора Казанского (Приволжского) Федерального университета. На церемонии вручения диплома Почетного доктора КФУ уважаемый Герой-Аркадаг перечислил имена выдающихся ученых, в разное время получивших образование или работавших в этом вузе, а именно Н.И. Лобачевского, Л.Г. Чеботарева, А.М. Бутлерова, В.М. Бехтерева, В.П. Васильева и других, и подчеркнул их весомый вклад в развитии мировой цивилизации. Также, он отметил, что Казанский федеральный университет и в наши дни продолжает свои замечательные традиции в области подготовки высокообразованных специалистов и для Туркменистана, в том числе, в сфере развития отечественной науки.

23 июня 2019 года было подписано Соглашение о сотрудничестве между Казанским (Приволжским) федеральным университетом и Туркменским государственным институтом экономики и управления. В рамках реализации положений вышеуказанного Соглашения, стороны регулярно обмениваются опытом, участвуют в дружественных мероприятиях и организовывают совместные встречи.

10-11 апреля 2021 года в рамках от-



и Министерством образования и науки Российской Федерации о сотрудничестве в области образования, подписанным 4 июля 2008 года, основное внимание уделяется созданию и осуществлению совместных образовательных учреждений.

Установление прямых связей между туркменскими и российскими высшими учебными заведениями способствует эффективному обмену опытом в деле подготовки дипломированных специалистов, а также успешной разработки и реализации совместных научных исследований.

В Туркменистане и сегодня востребованы высококвалифицированные кадры для таких важных отраслей национальной экономики, как топливно-энергетический, сельское хозяйство, строительство, транспорт и связь и другие.

В настоящее время более 30 тысяч туркменских студентов получают образование в ведущих высших учебных заведениях России. В этом отношении важное место отводится взаимодействию с такими реги-

### *Из области подготовки специалистов*

мечаемого в апреле месяце Всемирного Дня здоровья, Генеральное консульство Туркменистана в Казани и КФУ совместно организовали турнир по мини футболу за Кубок «2021 год – Международный год мира и доверия».

4 апреля 2022 года в Доме дружбы народов Татарстана Генконсульство Туркменистана в Казани с Институтом международных отношений КФУ провело научно-культурное мероприятие, посвященное 30-летию установления дипломатических отношений между Туркменистаном и Российской Федерацией.

9-10 октября 2022 года по приглашению Туркменского государственного института экономики и управления профессоры КФУ посетили Туркменистан для участия в Международной выставке и конференции «Здравоохранение, образование и спорт в эру Возрождения новой эпохи могущественного государства». Здесь стоит отметить о вкладе Генерального консульства Туркменистана в Российской Федерации (г. Казань) в реализацию плодотворного сотрудничества с КФУ.

21 октября 2022 года состоялась встреча вновь назначенного Генерального консула Туркменистана в Российской Федерации (г. Казань) Г. Гараева с ректором Казанского (Приволжского) федерального университета (КФУ) Л.Р. Сафина, а также обучающимися в данном вузе туркменскими студентами. В ходе состоявшихся переговоров стороны обсудили вопросы о ходе и перспективах сотрудничества с КФУ по вопросам подготовки высококвалифицированных кадров.

В рамках университета функционируют культурные и спортивные коллективы туркменских студентов, как танцевально-фольклорная группа «Достлук», волейбольная команда «Ашхабад – 140» и команда по мини футболу «Достлук». Вузом оказывается всесторонняя поддержка вышеуказанным коллективам, также, предоставлены помещения для осуществления регулярных тренировок и репетиций.

Нашиими студентами проводятся различные челленджи, направленные на популяризацию культуры и обычая туркменского народа. Так, в 2021 году туркменские студенты КФУ дали старт челленджу по чтению патриотического стихотворения Уважаемого Аркадага «Край родной, Туркменистан», который далее был поддержан и продолжен в духе любви к Родине другими туркменскими студентами, обучающимися в различных городах России.

Исходя из вышеизложенного, необходимо подчеркнуть, что взаимовыгодное сотрудничество Туркменистана и Российской Федерации на современном этапе является отражением многовековых дружественных отношений между народами двух стран. Туркменистан и Россия имеют богатый опыт успешного взаимодействия в области образования и науки, и сегодня оба государства располагают всеми возможностями для дальнейшей активизации гуманитарного диалога.

Туркмено-российское сотрудничество – это сотрудничество давних партнеров, открытых друг другу, готовых поддержать хорошие идеи и инициативы, нацеленные на взаимное благо во имя двух братских народов.

**Aigul Husseynova,**  
*студентка IV курса Института  
международных отношений  
Казанского (Приволжского)  
федерального университета.*



Генеральное консульство Туркменистана в Казани  
было открыто в 2020 году.

В настоящее время более 30 тысяч туркменских студентов  
обучаются в России, из них 5 тысяч — в Татарстане.

# ÝAŞ DIPLOMATYŇ SESI

Watansöyüji, ukyp-başarnyklı, beden taýdan sagdyn hem-de edep-ekramly ýaş nesilleri kemala getirmek Berkarar döwletin täze eýyamynyň Galaky-nyşy döwründe hormatly Prezidentimiz tarapyndan anyk kesgitlenen Türkmenistanyň ösüşiniň strategik wezipeleriniň biridir. Şu nukdaýnazardan ýaşlar syýasaty döwlet durmuşynyň ileri tutulýan ugry bolup, ýurdumzy mundan beýlák-de durmuş-ykdysyady taýdan ösdürmekde, onuň dünýä derejesindäki öndebarýyjy ornuny pugtalandyrmakda ýaşlara bil baglanlyýar.

Häzirki wagtda halkara derejesinde hem ýaşlar baradaky alada möhüm wezipeleriň biri bolup durýär. Globallaşýan dünýämiziň geljegi bolan giň dünýägarayýşy, öndebarýyjy we innowasion tehnologiyalardan baş çýkarýan ýaşlary kemala getirmek dünýä döwletleriniň ählisinde möhüm wezipe bolmagynda galýar. Bu syýasaty ösdürmekde halkara jemgyyetçiliği öz tagallalaryny bireleşdirip, ählumumy derwaýys meselelerden üstünlik bilen baş alyp çykma ymtlyýar. Her bir meselede ýaşlaryň gatnaş-

## DÜNYÄ TEJRIBESİ: ÝAŞLAR SYÝASATY BOÝUNÇA BAŞLANGYÇLAR

magyny gazanmak hem-de olaryň ukyp-başarnyklaryny açmak üçin giň mümkünçilikleri döretmek bütindünýä ähmiyetli halkara guramalaryň, aýratyn-da, Birleşen Milletler Guramasynyň Gün tertibinde esasy orny eýeleýär. Bu babatda BMG-niň bilim, ylym we medeniyet meseleleri boýunça guramasynyň (ÝUNESKO) ýaşlar baradaky alyp barýan işleri aýratyn bellärliliklidir. Muňa ÝUNESKO-nyň ýaşlaryň jemgyyetdäki ornuny has-da berkitmek maksady bilen, Bütinidünýä Ýaşlar kongresini geçirmeç başlangyjyj mysal bolup biler.

ÝUNESKO 1964-nji ýylda Fransiyanyň Grenobl şäherinde geçirilen ýaşlar baradaky ilkinji konferensiýadan bari ýaşlaryň jemgyetdäki ýagdaýy we orny barada alada edip, geljekki möhüm wezipeleri kesitlemäge synanysýar. Sunuň bilen baglylykda, Ispaniyanyň hökümeli bilen ÝUNESKO-nyň hemyatkarliginde 1985-nji ýylyň 8 — 15-nji iýuly aralygynda Barselonada geçirilen ilkinji Bütinidünýä Ýaşlar kongresi ýaşlar syýasatynyň dünýä derejesinde täze tapgyra çykmagyny alamatlandyran möhüm wakalaryň birine örwrüldi. Bu ähmiyetli maslahata dünýänin dürli künjeklerinden 600 sany ýaşlar we synçylar gatnaşydlar. Gurultaýyň esasy işi üç tapgyrda geçirilip, olarda ýaşlaryň durmuş bilen bagly meseleler ara alnyp maslahatlaşyldy. Oňa gatnaşyjylar ýaşlaryň ösüše, gözleglere, önemçilige we döredijilige goşan goşandy hem-de işe bolan garaýşlary barada öz pikirlerini öne sürdüler. Şol günden bari hem Bütinidünýä Ýaşlar kongresi dowamly ýagdaýda dürli ýurtlarda geçirilip gelinýär.

Aýbölek KAKABAÝEWA,  
Türkmenistanyň Daşary işler  
ministrliginiň Halkara gatnaşyklary  
institutynyň Halkara gatnaşyklary  
fakultetiniň Výyl talyby.



Türkmenistan 1993-nji ýylyň 17-nji awgustynda ÝUNESKO-nyň agzalygyna kabul edilip, bu ýyl hyzmatdaşlygyň ýola goýulmagyna 30 ýyl dolýar.

### 1. Under the weather

#### To feel ill

How do you use it? In England people love to talk about the weather and will do so often, but don't be fooled by this common phrase. If someone says they're feeling under the weather, your response should be 'I hope you feel better!', not 'Would you like to borrow my umbrella?'.

### 2. The ball is in your court

#### It's up to you

How do you use it? It's your move now, but this idiom refers to life rather than a sport. If you've got the 'ball,' the decision is yours and someone is waiting for your decision.

### 3. Spill the beans

#### To give away a secret

How do you use it? If you told someone about their own surprise party, you'd have 'spilled the beans' or even 'let the cat out of the bag'. The secret is out.

### 4. Break a leg

#### To wish someone luck

How do you use it? This idiom is not at all threatening. Often accompanied by a thumbs up, 'Break a leg!' is an encouraging cheer of good luck. It originates from when successful theater performers would bow so many times after a show that they would break a leg.

### 5. Pull someone's leg

#### To play a practical joke

How do you use it? This is the per-



*Native English speakers love using them in conversation, and you'll often find them popping up in books, TV shows and movies too. To perfect your English, you really need to become confident in using idioms and knowing the difference between breaking a leg and pulling someone's leg. Here are 20 English idioms that everyone should know:*

fect phrase to learn if you're a fan of practical jokes. 'Pull their leg' is similar to 'wind someone up'. Use it in context: 'Relax, I'm just pulling your leg!' or 'Wait, are you pulling my leg?'.

### 6. Sat on the fence

#### To be undecided

How do you use it? If you're sat on the fence, you've not decided which side of an argument you agree with. 'I'm

### For your note

on the fence about hot yoga classes,' translates as 'I'm not sure whether I enjoy yoga in a sauna yet.'

### 7. Through thick and thin

#### To be loyal no matter what

How do you use it? Often used to describe families or BFFs, 'through thick and thin' means that you're by each other's side no matter what happens, through the bad times, as well as the good.

### 8. Once in a blue moon

#### Rarely

How do you use it? This charming phrase is used to describe something that doesn't happen often. Example: 'I remember to call my parents from my study abroad trip once in a blue moon.'

### 9. It's the best thing since sliced bread

#### It's really, really good

How do you use it? Sliced bread must have revolutionised life in England because it's since been used as the ultimate benchmark for things that are great. We love it almost as much as tea.

### 10. Take it with a pinch of salt

#### Don't take it too seriously

How do you use it? 'I heard that elephants can fly now, but Sam often makes up stories so I take everything he says with a pinch of salt.'

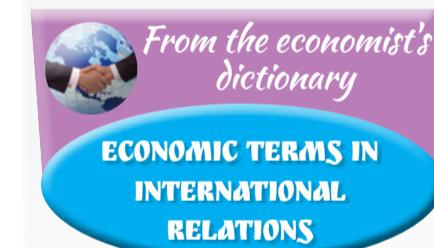
*Prepared by: Nazar NIYAZOV,  
Lecturer of the Institute of  
International Relations of the  
Ministry of Foreign Affairs of  
Turkmenistan.*

**Inflation** refers to the decline of purchasing power of a given currency over time, leading to a rise of the cost of living.

*In its simplest form, when there is inflation, there is a rise in the price we pay for goods and services.*

*The rise is often expressed as a percentage, and means that a unit of currency will effectively buy you less than it did before.*

*Prepared by:  
Ayjahan GULANOVA,  
2<sup>nd</sup> year student of the Faculty  
of International Economic  
Relations of the Institute of  
International Relations of the  
Ministry of Foreign Affairs of  
Turkmenistan.*



**Gross Domestic Product (GDP)** — To measure a nation's economic performance and activity from a very broad sense, experts usually look at their gross domestic product (GDP).

**Gross National Product (GNP)** — Related to GDP, gross national product (GNP) is another important economic measure used to assess a country's growth or

depreciation. It's an estimate of the total value of all the final goods and services produced by a country's residents. Usually, it's calculated by taking the sum of all personal consumption expenditures: private domestic investment, government spend, net exports, and any income earned by residents who invest overseas, away from the income earned within the country's economy by foreign residents.

Put more simply, GNP begins with GDP, adds a country's residents' investment income from overseas investing, and then subtracts foreign residents' investment income which is earned within a country.

Today a reader, tomorrow a leader.

Margaret Fuller



Türkmenistan 1993-nji ýylyň 17-nji awgustynda ÝUNESKO-nyň agzalygyna kabul edilip, bu ýyl hyzmatdaşlygyň ýola goýulmagyna 30 ýyl dolýar.